



Język oryginału: **angielski**

Nr: ICC-02/05-01/12
Data: 13 marca 2012 r.

I IZBA PRZYGOTOWAWCZA

**W składzie:
Składu**

**Sędzia Sanji Mmasenono Monageng, Przewodniczący
Sędziowskiego
Sędzia Sylvia Steiner
Sędzia Cuno Tarfusser**

SYTUACJA W DARFURZE, SUDAN

W SPRAWIE

PROKURATOR przeciwko ABDEL RAHEEM MUHAMMAD HUSSEIN

Dokument publiczny

**Wniosek skierowany do wszystkich Państw Stron Statutu Rzymskiego o
aresztowanie i wydanie Abdel Raheem Muhammad Hussein**

Przygotował: Sekretarz Międzynarodowego Trybunału Karnego

Dokument na zostać przekazany do wiadomości na podstawie postanowienia 31 *Regulaminu Trybunału* następującym osobom i organom:

Urząd Prokuratora

Pani Luis Moreno Ocampo, Prokurator
Pani Fatou Bensouda, Zastępca
Prokuratora

Adwokat obrony

Pełnomocnicy prawni poszkodowanych

Pełnomocnicy prawni wnioskodawców

Poszkodowani bez reprezentacji

**Wnioskodawcy bez reprezentacji
ubiegający się o uczestnictwo/
odszkodowanie**

**Urząd Adwokata Obrony z Urzędu dla
Poszkodowanych**

Urząd Adwokata z Urzędu dla Obrony

Amicus Curiae

Przedstawiciele państw

SEKRETARIAT Międzynarodowego Trybunału Karnego

**Sekretarz Międzynarodowego Trybunału
Karnego Pani Silvana Arbia**

Sekcja Przygotowawcza Obrony

**Zastępca Sekretarza
Pan Didier Preira**

Sekcja Zatrzymań

Wydział ds. Poszkodowanych i Świadków

Pozostałe sekcje i wydziały

**Sekcja ds. Uczestnictwa Poszkodowanych i
Odszkodowań**

SEKRETARZ Międzynarodowego Trybunału Karnego (zwanego dalej „Trybunałem”);

UWZGLĘDNIAJĄC przekazanie Prokuratorowi Trybunału od 1 lipca 2002 r. sytuacji w Darfurze, Sudan przez Radę Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych w rezolucji S/RES/1593 z dnia 31 marca 2005 r.;¹

ODNOTOWUJĄC utajnioną wersję „Decision on the Prosecutor’s Application under article 58 relating to Abdel Raheem Muhammad Hussein” z 1 marca 2012 r.;²

ODNOTOWUJĄC „The Warrant of Arrest for Abdel Raheem Muhammad Hussein” wydany przez I Izbę Przygotowawczą („Izbę”) 1 marca 2012 r.;³

ODNOTOWUJĄC artykuły 13 lit. b, art. 57 do 60, art. 66, art. 67, art. 87, art. 89 i art. 97 Statutu Rzymskiego („Statutu”) oraz zasady 117, 176, 178, 184, 187 i 196 Zasad Postępowania i Gromadzenia Materiału Dowodowego („Zasad”) oraz przepisy 31 i 111 Regulaminu Trybunału;

UWZGLĘDNIAJĄC, że Rada Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych zdecydowała, że „Rząd Sudanu oraz wszystkie pozostałe strony konfliktu w Darfurze będą w pełni współpracować z Trybunałem i Prokuratorem na mocy tej rezolucji oraz udzielać Trybunałowi i Prokuratorowi wszelkiej niezbędnej pomocy i, mając świadomość, że na Państwach niebędących stronami Statutu Rzymskiego nie ciąży obowiązek wynikający z tego Statutu, zachęca wszystkie Państwa oraz organizacje regionalne oraz inne organizacje międzynarodowe do pełnej współpracy”;⁴

MAJĄC NA UWADZE, że zgodnie z art. 89 ust. 1 Statutu Trybunał może przekazać wniosek o aresztowanie i wydanie osoby jakiegokolwiek państwu, na terytorium którego ta osoba może się znajdować;

¹ Rezolucja 1593 (2005) podjęta przez Radę Bezpieczeństwa na jej 5158 posiedzeniu 31 marca 2005 r.

² ICC-02/05-01/12-1-Red.

³ ICC-02/05-01/12-2.

⁴ ICC-02/05-01/12-3-US-Exp.

MAJĄC NA UWADZE, że Izba zwróciła się do Sekretarza o (a) przygotanie wniosku o współpracę w sprawie aresztowania i wydania Abdel Raheem Muhammad Hussein oraz zawierającego informacje i dokumenty wymagane na mocy przepisów art. 89 ust. 1 i 91 Statutu oraz zasady 187 Zasad; oraz (b) przekazanie takiego wniosku, zgodnie z przepisami reguły 176 ust. 2 Zasad, między innymi wszystkim Państwom Stronom Statutu;

ZWRACA SIĘ do wszystkich Państw Stron Statutu o aresztowanie i wydanie Trybunałowi następującej osoby w przypadku gdyby osoba ta znalazła się na ich terytoriach:

Nazwisko: Hussein Drugie imię: Muhammad Pierwsze imię/imiona: Abdel Raheem Wiek: ok. 60 lat Miejsce urodzenia: w Dankla, miasto Karma, Północny Chartum lub w pobliżu Dankla Narodowość: sudańska Zawód/stanowisko: Minister Obrony Narodowej w Republice Sudanu Prawdopodobnie znajduje się w Chartumie, Sudan Opis: zdjęcie w załączeniu
--

W przypadku aresztowania lub wydania:

ZWRACA SIĘ do wszystkich Państw Stron Statutu o przestrzeganie procedur ujętych w przepisach art. 59, art. 89 ust. 2 i 89 ust. 4 Statutu oraz zasady 117 Zasad;

ZWRACA SIĘ do wszystkich Państw Stron Statutu o powiadomienie Trybunału o każdym wniosku złożonym na podstawie przepisów art. 59 ust. 3 lub art. 89 ust. 2 Statutu;

ZWRACA SIĘ do wszystkich Państw Stron Statutu na podstawie art. 97 Statutu, o powiadomienie Trybunału przez wszystkie Państwa Strony Statutu o wszelkich problemach, które mogą utrudnić lub uniemożliwić wykonanie niniejszego wniosku;

WNOSI, na podstawie reguły 184 Reguł o niezwłoczne poinformowanie Sekretarza Trybunału kiedy osoba poszukiwana przez Trybunał będzie dostępna do przekazania;

ZAŁĄCZA do niniejszego wniosku, zgodnie z art. 87 ust. 2 i 91 ust. 2 Statutu, regułą 187 ust. 1 *Reguł* następujące dokumenty:

- kopię oryginału nakazu aresztowania;
- zdjęcie Abdel Raheem Muhammad Hussein;
- kopię nakazu aresztowania w języku wybranym przez Państwo przy ratyfikacji Statutu oraz w języku osoby której dotyczy nakaz aresztowania;
- kopię odnośnych przepisów Statutu oraz w języku osoby której dotyczy nakaz aresztowania;

/podpis/

Silvana Arbia, Sekretarza

Sporządzono dnia 13 marca 2012 r.

w Hadze, Holandia